

高考

GAOKAOZILIAOBAO

资料包

课外文言文 100篇注译评

KEWAIWENYANWEN

YIBAIPIAN

ZHUYIPING

長春出版社

CHANGCHUNCHUBANSHE

★ GAO KAO ZI LIAO BAO ★

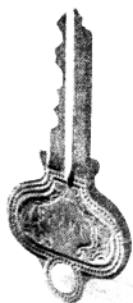
KE WAI WEN YAN WEN YI

资料包

课外文言文 100篇 注译评

主编 \ 喻选芳

长春出版社



NG

图书在版编目(CIP)数据

高考资料包. 课外文言文 100 篇注译评/喻选芳主编. —长春: 长春出版社, 2002. 1

ISBN 7-80604-782-4

I. 高... II. 喻... III. 语文课—课外—专题 IV. G634

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 28098 号

责任编辑: 孙慧平 封面设计: 尹小光

长春出版社出版

(长春市建设街 43 号)

(邮编 130061 电话 8569938)

长春市正泰印务公司制版

长春市东新印刷厂印刷

新华书店经销

850 × 1168 毫米 32 开本 10.0625 印张 242 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1-5 000 册 定价: 15.00 元

《课外文言文 100 篇注译评》编委会

主 编 喻选芳
编 委 (以姓氏笔画为序)
万忠华 马朝春 刘 琴
余国民 张永场 章齐义



前 言

高考文言文测试是高考语文测试的一个重点。要过好高考文言文测试关,夺取理想的成绩,学生在高中阶段就必须打好文言文基础。而要能这样,仅靠学习课内有限的文言篇目远远不够,还必须向课外拓展,加大阅读量,在课外文言文阅读中充实和提高自己。

《课外文言文 100 篇注译评》是为帮助高中学生学好文言文、过好高考文言文测试关而编写的。它有两大特点:

一是选文适合高中学生阅读。这 100 篇文章,是从先秦至元明清著名作家浩如烟海的文章中筛选出来的,深浅适度,文质兼美,富有趣味性,又都是典范的文言文。

二是体例便于高中学生阅读。本书对每篇文言文都进行了注释、翻译和评析。原文与译文对照,便于学生阅读;原文中的难点都有注释,便于学生克服阅读障碍;评析着眼于思想内容和写作特色,便于学生理解和鉴赏原文。总之,学生借助注释、翻译和评析,可以在自学中获得丰富的文言知识,培养阅读能力,提高高考应试水平。

为本书撰稿的,均是湖北、湖南等地著名的特级教师和高级教师。我们相信,在名师的指导下,广大高中学生一定能从本书中获益匪浅!

编 者

2001.10.30

课外文言文 100 篇注译评 1



目 录

先 秦

- 石碏谏宠州吁 《左传》/ 1
- 宫之奇谏假道 《左传》/ 3
- 子鱼论战 《左传》/ 7
- 展喜犒师 《左传》/ 10
- 祁奚请免叔向 《左传》/ 12
- 晏子不死君难 《左传》/ 16
- 里革断罟匡君 《国语》/ 18
- 敬姜论劳逸 《国语》/ 21
- 王孙圉论楚宝 《国语》/ 26
- 季文子论妾马 《国语》/ 29
- 虞师晋师灭夏阳 《穀梁传》/ 31
- 曾子易箦 《礼记》/ 34
- 有子之言似夫子 《礼记》/ 36
- 范雎说秦王 《战国策》/ 39
- 赵威后问齐使 《战国策》/ 44
- 庄辛论幸臣 《战国策》/ 47
- 颜觸说齐王 《战国策》/ 51
- 子路、曾皙、冉有、公西华侍坐 《论语》/ 54
- 非攻(上) 《墨子》/ 59



- 天时不如地利 《孟子》/ 62
鱼我所欲也 《孟子》/ 65
曹商使秦 《庄子》/ 68
庄子与惠子游于濠梁之上 《庄子》/ 70
卜居 《楚辞》/ 71
宋玉对楚王问 《楚辞》/ 75
人主有逆鳞 《韩非子》/ 77
狗恶酒酸 《韩非子》/ 80
去私 《吕氏春秋》/ 84
造父学御 《列子》/ 87
晏子辞千金之赐 《晏子春秋》/ 90

汉魏六朝

- 秦楚之际月表序 司马迁 / 93
酷吏列传序 司马迁 / 97
齐遣淳于髡到楚 刘 向 / 99
梁君出猎 刘 向 / 102
诫兄子严、敦书 马 援 / 104
求贤令 曹 操 / 107
遗令 曹 操 / 110
自表后主 诸葛亮 / 112
又与吴质书 曹 丕 / 115
陈太丘与友期 刘义庆 / 118
有志者事竟成 范 晔 / 120

唐 宋

- 山中与裴秀才迪书 王 维 / 123



- 春夜宴桃李园序 李 白 / 125
- 获麟解 韩 愈 / 128
- 杂说一 韩 愈 / 130
- 送杨少尹序 韩 愈 / 132
- 送董邵南序 韩 愈 / 135
- 答尉迟生书 韩 愈 / 138
- 桐叶封弟辨 柳宗元 / 140
- 箕子碑 柳宗元 / 143
- 黑说 柳宗元 / 147
- 鞭贾 柳宗元 / 149
- 永州铁炉步志 柳宗元 / 153
- 送薛存义序 柳宗元 / 156
- 襄州孔子庙学记 皮日休 / 159
- 孙泰 王定保 / 162
- 王播 王定保 / 166
- 黄冈竹楼记 王禹偁 / 168
- 辨惑 石 介 / 172
- 严先生祠堂记 范仲淹 / 174
- 纵囚论 欧阳修 / 177
- 送杨寘序 欧阳修 / 180
- 丰乐亭记 欧阳修 / 184
- 丛翠亭记 欧阳修 / 188
- 祭石曼卿文 欧阳修 / 192
- 沧浪亭记 苏舜钦 / 195
- 谏院题名记 司马光 / 200
- 富弼 司马光 / 203
- 钱若水 司马光 / 206



- 王嗣宗 司马光 / 210
名二子说 苏 洵 / 212
木假山记 苏 洵 / 213
鹅湖院佛殿记 曾 巩 / 216
同学一首别子固 王安石 / 219
祭欧阳文忠公文 王安石 / 222
兴贤 王安石 / 227
原过 王安石 / 231
送孙正之序 王安石 / 234
进戒疏 王安石 / 238
方山子传 苏 轼 / 242
喜雨序记 苏 轼 / 246
稼说 苏 轼 / 249
黠鼠赋 苏 轼 / 253
答毛滂书 苏 轼 / 256
韩干画马赞 苏 轼 / 259
游白水书付过 苏 轼 / 262
黄州快哉亭记 苏 辙 / 264
洛阳名园记论 李格非 / 270
与王立之 黄庭坚 / 273
《精骑集》序 秦 观 / 275
烟艇记 陆 游 / 277
记孙觌事 朱 熹 / 281

元、明、清

- 狙公 刘 基 / 284
越巫 方孝孺 / 287



- 吴士 方孝孺 / 290
 吴山图记 归有光 / 293
 沧浪亭记 归有光 / 297
 万安山 袁中道 / 300
 湖心亭看雪 张岱 / 304
 蔺相如完璧归赵论 王世贞 / 306



先秦

石碚谏宠州吁

《左传》

〔原文〕

卫庄公娶于齐东宫得臣之妹^①，曰庄姜^②。美而无子，卫人所为赋《碩人》也^③。又娶于陈，曰厉妫^④，生孝伯，蚤死^⑤。其娣戴妫生桓公^⑥。庄姜以为己子。公子州吁，嬖人之子也^⑦，有宠而好兵，公弗禁，庄姜恶之。

石碚谏曰：^⑧“臣闻爱子，教之以义方，弗纳于邪^⑨。骄、奢、淫、佚^⑩，所自邪也^⑪。四者之来，宠禄过也。将立州吁，乃定之矣。若犹未也，阶之为祸^⑫。夫宠而不骄，骄而能降，降而不憾，憾而能眴者^⑬，鲜矣^⑭。且夫贱妨贵，少陵长，远间

〔译文〕

卫庄公娶了齐国太子得臣的妹妹，名叫庄姜。庄姜美貌却没有生儿子，卫国人为她作了一首《硕人》的诗。庄公又娶陈国女子，名叫厉妫，生下孝伯，很小就死了。她的妹妹戴妫与庄公生下桓公，庄姜就把桓公当成自己的儿子。公子州吁是庄公宠妾生的儿子，受到宠爱，又喜欢舞刀弄剑，庄公不管束他，庄姜却很讨厌他。

石碚劝谏庄公说：“臣下听说疼爱孩子，应该用正确的道义规矩来教导他，不要让他走上邪路。骄横、奢侈、淫乱、放纵，是走入邪路的根由。这四者所以产生，是由于给他的宠爱和俸禄都过了头。如果您打算立州吁为太子，那就定下来，如果没有决定，这样做就会逐步酿成祸乱。大凡受到宠爱而不骄横，骄横



亲,新闻旧^⑤,小加大,淫破义,所谓六逆也。君义,臣行,父慈,子孝,兄爱,弟敬,所谓六顺也^⑥。去顺效逆,所以速祸也^⑦。君人者将祸是务去^⑧,而速之,无乃不可乎^⑨?”弗听。其子厚与州吁游,禁之,不可。桓公立,乃老^⑩。

而能安于地位下降,地位下降而能无所怨恨,怨恨而能自我克制,这样的人是很少的。再说卑贱的妨害高贵的,年幼的欺凌年长的,疏远的离间亲近的,新来的离间旧有的,权势小的超越权势大的,淫邪的破坏有道义的,这就叫做六逆。国君行事合乎道义,臣子奉行君命,父亲慈爱,儿子孝顺,哥哥友爱,弟弟恭敬,这就叫做六顺。背离顺理的事而效法逆理的事,这就是招致祸害的根由。作为统治民众的君主应该尽力除去祸害,现在却去招致祸害,这样做恐不妥当吧?”卫庄公听不进去。石碚的儿子石厚与州吁交往,石碚禁止他,但没办法。卫桓公即位后,石碚就告老退休了。

〔注释〕

①卫庄公:名扬,武公子。东宫得臣:齐庄公太子得臣。东宫,太子所居。

②庄姜:“庄”是丈夫的谥号,“姜”是母家的姓。③《硕人》:《诗·卫风》篇名,诗写庄姜的美貌,车马服饰的讲究,婚姻的美满等。④厉嬀:“厉”是谥号,“嬀(guī 归)”是母家的姓。⑤蚤:通“早”。⑥娣:妹妹。一般指同嫁一个丈夫的妹妹。春秋时嫁女有以妹为陪嫁之礼。戴:是谥号。⑦嬖(bì 避)人:受宠爱的人。此指宠妾。⑧石碚(què 雀):卫大夫。⑨义方:合乎义理的准则,犹言正道。纳:入。⑩洸(yì 逸):荒淫放荡。⑪所自邪:犹言邪之所自。⑫阶之为祸:即“为祸之阶”,成为酿成祸乱的阶梯。阶,阶梯。这里用作动词。⑬疹(zhěn 诊):克制。⑭鲜(xiǎn 显):少。⑮新:州吁之母后来得宠,所以称为“新”。⑯六顺:与“六逆”相对,是根基于封建的伦理道德。



①速:招致。 ②祸是务去:“务去祸”的倒装。是,助词,起前置宾语的作用。务,勉力从事。 ③无乃不可乎:怕是不妥吧!“无乃……乎”是古汉语的固定句式,表示委婉的反问,相当于“恐怕(大概)……吧。” ④老:告老退休。

〔评析〕

子女教育是社会的基础工程,父母是子女最早和最有影响的老师,把完善的教育留给子女,乃是最佳的遗产,才是对孩子真正的爱。怎样教育才是对孩子真正的爱?石碏十分精辟地阐述了自己的看法。针对卫庄公宠爱州吁,放任他骄奢佚荡,石碏劝谏说:爱自己的儿子,一定要以正确的礼法来教导约束他,不让他走上邪路,这样家庭才能和睦,国家才能安定。石碏所列举的“六逆”、“六顺”虽然是根基于封建的伦理道德,但其中合理的部分,在今天仍有一定的借鉴意义。可惜卫庄公未听石碏的劝告,我行我素。后来州吁终于谋反,杀了哥哥桓公自立。祸乱发生后,告老在家的石碏设计杀掉了罪魁祸首州吁和自己的儿子——助纣为虐的石厚,安定了卫国。教子以义方,防患于未然,州吁的事留给后人的教训是深刻的。

(章齐义)

宫之奇谏假道

《左传》

〔原文〕

晋侯复假道于虞以伐虢^①。宫之奇谏曰:“虢,虞之表也^②。虢亡,虞必从之。晋不可启^③,寇不可玩^④。一之谓甚,其可再

〔译文〕

晋献公又向虞国借路去攻打虢国。宫之奇劝阻虞公说:“虢国是虞国的屏障,虢国灭亡了,虞国必然会跟着灭亡。晋国的侵略野心不能让它开个头,对外国的军队不能



乎？谚所谓‘辅车相依^⑤，唇亡齿寒’者，其虞、虢之谓也。”

公曰：“晋，吾宗也^⑥，岂害我哉？”对曰：“大伯、虞仲^⑦，大王之昭也^⑧。大伯不从^⑨，是以不嗣。虢仲、虢叔，王季之穆也，为文王卿士，勋在王室，藏于盟府^⑩。将虢是灭，何爱于虞？且虞能亲于桓、庄乎^⑪？其爱之也，桓、庄之族何罪？而以为戮，不唯逼乎^⑫？亲以宠逼，犹尚害之，况以国乎？”

公曰：“吾享祀丰洁，神必据我^⑬。”对曰：“臣闻之，鬼神非人实亲^⑭，惟德是依。故《周书》曰^⑮：‘皇天无亲^⑯，惟德是辅^⑰。’

放松警惕。一次借路已经太过分了，怎么可以再来第二次呢？谚语所说的‘脸颊与牙床互相依靠，嘴唇缺了牙齿便会寒冷’，就是虞国与虢国的写照。”

虞公说：“晋国是我的同宗，难道会危害我国吗？”宫之奇回答说：“大伯、虞仲是太王的长子和次子。大伯没有听从父命，所以没能继承王位。虢仲、虢叔，是王季的儿子，担任周文王的执政大臣，对周王室都有过功勋，记载他们功劳的文书在盟府里保存着。现在晋国连虢国也要灭掉，对虞国又有什么爱惜呢？再说虞与晋的关系能比晋献公同桓叔、庄伯的后人更亲吗？如果晋献公爱惜同宗的话，桓叔、庄伯的族人有什么罪？却都被杀戮，还不是因为近亲对自己有威胁才这样做的吗？至亲的人因为恃宠而威胁到晋君，尚且把他们杀害，何况是一个国家呢？”

虞公说：“我祭神的祭品丰盛而又洁净，神灵一定会保佑我。”宫之奇回答说：“臣听说，鬼神不固定亲近哪一个人，只保佑有德行的人。所以《周书》说：‘皇天对



又曰：‘黍稷非馨^③，明德惟馨。’又曰：‘民不易物，惟德馨物^④。’如是，则非德，民不和，神不享矣。神所冯依^⑤，将在德矣。若晋取虞，而明德以荐馨香，神其吐之乎？”

弗听，许晋使。宫之奇以其族行。曰：“虞不腊矣^⑥。在此行也，晋不更举矣^⑦。”冬，晋灭虢。师还，馆于虞，遂袭虞，灭之，执虞公。

人没有亲疏，只对有德行的人予以保佑。’又说：‘黍子小米不算芳香，只有美德才是芳香远扬。’又说：‘人们不改变祭祀的物品，（祭品是相同的，但）只有有德行的人呈献的祭品才能算真正的祭品。’这样说来，没有德行，人民就不和，神灵也不肯享用他的祭品了。神灵所凭借的，就在于德行了。如果晋国攻取了虞国，并且弘扬美德用芳香祭品来祭祀神明，神灵难道会吐出来吗？”

虞公不听，答应晋国的使者借道。宫之奇带着他的族人离开虞国，说：“虞国等不到腊祭就要灭亡了。就是在这一次，晋国用不着再次出兵了。”冬天，晋国灭亡了虢国。军队班师，在虞国住下休整，乘机袭击虞国，把虞国灭掉了，俘虏了虞公。

〔注释〕

①晋侯：晋献公。虞：姬姓国，地点在今山西平陆县东。虢（guó）：国名，地点在今山西平陆县南。 ②表：外围，屏障。 ③启：启发，开端。 ④玩：忽视。 ⑤辅车：面颊与牙床。一说辅指车厢两边的夹板。 ⑥宗：同宗。晋虞二国皆姬姓国。 ⑦大（tài）伯：即泰伯，周太王之子，吴国始祖；虞仲为其弟，二人不愿为君，一起逃往江南。 ⑧大（tài）王：周太王古公亶父，周文王的祖父。昭：古代宗庙神主排



列分昭、穆两行，昭左穆右。始祖后第一代为昭，第二代为穆，依次而推。大伯、虞仲、王季为太王之子，为昭，东虢、西虢的始封君虢仲、虢叔为王季之子，为穆。 ⑨不从：不听从父命。实际上是他们知道父亲想把君位传给弟弟，所以主动避位出逃。 ⑩盟府：主管策勋封赏及盟约的机构。 ⑪桓、庄：曲沃桓叔、曲沃庄伯，为晋献公的曾祖父与祖父，二族均被献公所灭。 ⑫逼：逼迫，威胁。 ⑬据：依据，凭借。 ⑭实：语助词，无意义。 ⑮周书：古代周朝的史书。 ⑯皇：大。 ⑰辅：辅佐，这里可理解为保佑。 ⑱馨(xīn 欣)：散布很远的香气。 ⑲凭(píng 依)：动词，相当于“是”。一说为语助词。 ⑳冯(féng 凭)：凭依。冯同“凭”，依附。 ㉑腊：古代年终时的祭祀。 ㉒更：再次。

〔评析〕

在齐桓公建立霸业的同时，晋献公也在向外扩张，吞并小国。晋国的近邻虢国和虞国，就成了他扩张势力的牺牲品。

僖公二年（前658），晋大夫荀息向晋献公献“假途灭虢”之计：用名马美玉向虞国借道攻打虞国的邻邦虢国。虞国国君贪图财宝，答应了晋国的要求，晋国借道虞国，攻下了虢国的重镇下阳。僖公五年，晋国再次向虞国借道，灭亡了虢国，回兵时又灭了虞国。

本文写的就是第二次借道的经过，突出反映了虞国国君的昏聩愚昧，与宫之奇分析问题的清晰与敏锐形成鲜明对比。该文主要写宫之奇对虞公的三次劝谏。第一次是论势，说明虞虢两国唇齿相依的地理形势和利害关系。第二次是论情，针对虞君认为同宗可以免害的思想，指出晋献公“亲以宠逼，犹尚害之”，他对虞国只有利害关系，而无亲情可言。第三次是论理，批驳了虞君对神明庇佑的迷信，指出国之存亡不在于鬼神，而在于国君是否施德于民。但虞君利令智昏，不听良言，终落得个亡国被俘的悲剧。



惨下场。

我们学习本文，不仅要注意从虞国国君贪小失大、忽视“唇亡齿寒”的道理从而亡国的事件中汲取教训，还要懂得“得士者昌，失士者亡”的道理，善于纳谏，发挥人才的作用。

(章齐义)

子鱼论战

《左传》

〔原文〕

楚人伐宋以救郑。宋公将战^①，大司马固谏曰^②：“天之弃商久矣^③，君将兴之，弗可赦也已。”弗听。

宋公及楚人战于泓^④。宋人既成列^⑤，楚人未既济^⑥。司马曰：“彼众我寡，及其未既济也，请击之。”公曰：“不可。”既济而未成列，又以告。公曰：“未可。”既陈而后击之^⑦，宋师败绩。公伤股，门官歼焉^⑧。

〔译文〕

楚国人攻打宋国用以救援郑国。宋襄公准备迎战，大司马公孙固劝阻他说：“上天抛弃商朝已经很久了，君王现在打算复兴它，这样做是上天不肯饶恕的啊。”宋襄公不听。

宋襄公与楚军在泓水交战。宋军已摆好了阵势，楚军还没全部渡过河来。公孙固说：“他们人多我们人少，趁他们还没全部渡河，请下令攻击他们。”宋襄公说：“不行。”楚军全部渡过了河但还没摆好阵势，公孙固又请求下令攻击。宋襄公说：“还不行。”等楚军摆好阵势后宋军才发动攻击，宋军大败。宋襄公大腿负伤，他的侍卫也